



Erasmus+

Premiers pas dans l'espace projet (le TwinSpace)

réalisé par :

Adela Tsonkovska

Cécile Gouzée

Elizabeth Sauser-Monnig



Se connecter au TwinSpace

Allez à l'adresse <http://new-twinspace.etwinning.net> et cliquez sur « Login » :



TwinSpace eTwinning

Se connecter

Nom d'utilisateur

.....

SE CONNECTER [Vous avez oublié votre mot de passe ?](#)

Ecrivez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe



L'adresse du TwinSpace

Le lien public de votre TwinSpace s'affiche sur la Page d'accueil juste en dessous du menu.

A screenshot of a TwinSpace user interface. The top section features a blue header with the TwinSpace logo (a yellow stylized figure) and the text "TwinSpace". Below the logo, a white navigation bar contains the text "PAGE D'ACCUEIL" (highlighted), "ACTIVITÉS DE PROJET", "BLOG", and "ENSEIGNANTS". Below the navigation bar, a white box displays "PROJET 1" and a public link: "Lien public vers ce TwinSpace: <http://new-twinspace.etwinning-training.net/web/p18572>".

TwinSpace

PAGE D'ACCUEIL | ACTIVITÉS DE PROJET | BLOG | ENSEIGNANTS

PROJET 1

Lien public vers ce TwinSpace: <http://new-twinspace.etwinning-training.net/web/p18572>



Comment changer la langue ?

1) Cliquez sur votre nom pour accéder à votre profil

Tableau de bord eTwinning Visiter le portail eTwinning

Welcome Adela Ts!

Mon Compte

Fermer la session

Mes TwinSpaces

TwinSpace

PAGE D'ACCUEIL | ACTIVITÉS DE PROJET | BLOG | ENSEIGNANTS | ÉLÈVES | CHAT | MODE D'EMPLOI

PROJET 1

Lien public vers ce TwinSpace: <http://new-twinspace.etwinning-training.net/web/p18572>

eTwinning

2) Puis cliquez sur **Mon Compte** pour entrer dans votre profil



3) Cliquez sur « Modifier le profil »

A screenshot of the TwinSpace user profile page. The page has a blue header with the TwinSpace logo on the left and navigation links 'Tableau de bord eTwinning' and 'Visiter le portail eTwinning' on the right. Below the header, there is a dark blue bar with 'Welcome Adela Ts!' and a dropdown arrow. The main content area is white and contains a 'Modifier le profil: Adela Ts' section. On the left of this section is a photo of a woman with dark curly hair wearing a white shirt. To the right of the photo, there is text: 'Dernière connexion: 10-10-2013', a blue link 'Mon profil', 'Date de la dernière mise à jour: 10-10-2013', and another blue link 'Modifier le profil'. A blue button with a left arrow and the text '< Retour' is located at the top right of the profile section. The eTwinning logo is also visible in the top right of the profile section. A black arrow points from the text '3) Cliquez sur « Modifier le profil »' to the 'Modifier le profil' link.

4) Dans le champ « Langue », sélectionnez votre langue et cliquez sur « Valider »



Comment inviter des élèves ?

The screenshot shows the TwinSpace website interface. At the top, there is a navigation bar with the TwinSpace logo and a welcome message for 'Adela Ts!'. Below the navigation bar, there is a section for 'PROJET 1' with a public link. The main content area is divided into two columns. The left column contains a 'Boîte de réception' (Inbox) section with a search bar and a list of messages (currently empty). The right column contains a 'Nouveau(elle) dans le TwinSpace ?' (New member in TwinSpace?) section with a list of options: 'Gérer les membres', 'Inviter des membres', 'Inviter des enseignants', 'Inviter des élèves', 'Inviter des visiteurs', and 'Modifier les mots de passe de l'élève'. Two arrows point from the text on the right to the 'Inviter des membres' and 'Inviter des élèves' options in the menu.

Twinspace

Welcome Adela Ts!

PAGE D'ACCUEIL | ACTIVITÉS DE PROJET | BLOG | ENSEIGNANTS | ÉLÈVES | CHAT | MODE D'EMPLOI

PROJET 1
Lien public vers ce TwinSpace: <http://new-twinspace.etwinning-training.net/web/p18572>

eTwinning

Boîte de réception

Écrire

Boîte de réception | Envoyé | Brouillons

BOÎTE DE RÉCEPTION

De	Date	Sujet
Le dossier est vide.		

Afficher tous les membres

Activités récentes

Nouveau(elle) dans le TwinSpace ?
Veuillez cliquer ici !

- Gérer les membres
- Inviter des membres
- Inviter des enseignants
- Inviter des élèves
- Inviter des visiteurs
- Modifier les mots de passe de l'élève

1. Dans le bloc « Inviter des membres » cliquez sur « Inviter des élèves ».



2. Entrez les noms d'utilisateur que vous souhaitez attribuer à vos élèves et cliquez sur «Valider»

Tableau de bord eTwinning Visiter le portail eTwinning

Twinspace Welcome Adela Ts!

PAGE D'ACCUEIL ACTIVITÉS DE PROJET | BLOG | ENSEIGNANTS | ÉLÈVES | CHAT | MODE D'EMPLOI

Inviter des élèves possédant déjà un compte Twinspace

Vous pouvez ajouter des élèves qui ont déjà un compte Twinspace. Pour ce faire, veuillez ajouter leurs noms d'utilisateur ci-dessous.

#	Nom d'utilisateur
1	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>

Valider

Inviter de nouveaux élèves

Si les élèves n'ont pas de compte Twinspace, vous pouvez les ajouter ci-dessous en indiquant leur prénom et leur nom de famille.

#	Prénom	Nom
1	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Valider

- 3.
- Modifiez les mots de passe selon votre préférence. Vous recevrez un mail de confirmation avec un récapitulatif des identifiants.
 - Attribuez le statut « **élève membre** » (droits de lecture et certains droits de modification) ou « **élève administrateur** » (droits de lecture, d'écriture et de création de pages). Validez

4) Les membres du Twinspace (élèves et enseignants) peuvent se connecter à l'adresse <http://new-twinspace.etwinning.net>



Comment inviter les professeurs?

Trois cas possibles:

1^{er} cas

L'enseignant à inviter est déjà enregistré sur le portail

www.etwinning.net :

- Invitez le professeur à faire partie de vos contacts (à travers le desktop)

The screenshot shows the eTwinning Desktop interface. At the top, there is a navigation bar with links for HOME, PROFILE, PROJECTS, FIND ETWINNERS (highlighted), TEACHERS ROOMS, and RESOURCES. A notification icon shows 2 notifications. Below the navigation bar, a welcome message reads: "Welcome Adela Ts, KROKODILJA ŠOLA | edit profile | logout". The main content area is titled "Search results" and shows "Your results for: 'Dupont' (3) | New search | Sort A-Z". A table displays the search results for Christine Dupont, a teacher from France. The table has columns for Basic information, Languages, Subjects, Country, and Actions. The entry for Christine Dupont includes her name, school (Lycée Adrien Zeller, Bouxwiller, France), a detailed description of her teaching experience and interests, and a red circle highlighting the "Add to contacts" icon in the Actions column.

Basic information	Languages	Subjects	Country	Actions
<p>Christine Dupont Lycée Adrien Zeller, Bouxwiller, France</p> <p>Hola a tod@s! Saludos desde el noreste de Francia!... Soy profesora de español como lengua 3 en un instituto rural de Alsacia y me gustaría montar un proyecto de intercambio en un primer tiempo virtual y -por qué no- luego concretarlo con un viaje (ir y acoger también). Mis alumnos tienen entre 14 y 16 años y son principiantes que suelen ser muy motivados. En cuanto me lo permite el tema o el enfoque gramatical, me encanta recurrir a canciones españolas y a los alumn@s también!!! Me gustaría que mis alumn@s tuvieran la oportunidad de relacionarse con alumn@s españoles para poner en práctica lo aprendido (skype en clase unas veces,</p>	ES FR	Foreign Languages		



Comment inviter les professeurs?

1^{er} cas (suite)

- Allez sur votre desktop, rubrique projets et cliquez sur le projet où vous voulez inviter l'enseignant.
- Dans la colonne de droite : « actions », choisissez « ajouter nouveaux partenaires » /add new partner(s) (partenaire s'entend ici non comme une école mais comme une personne)

The screenshot shows the eTwinning Desktop interface. At the top, there is a navigation bar with links: HOME | PROFILE | **PROJECTS** | FIND ETWINNERS | TEACHERS ROOMS | RESOURCES. Below this, a user profile is visible: Welcome Adela Ts, KROKODILJA ŠOLA | [edit profile](#) | [logout](#).

The main content area is titled 'Projects' and includes a description: 'Browse through eTwinning projects. Create and manage your own or join new projects launched by other eTwinners. In this section you can also apply for a quality label, invite new members and manage them.' There are 'SEARCH' and 'CREATE' buttons.

Below the description, there are tabs for 'Open', 'Closed', and 'Pending'. The 'Open' tab is selected, showing a table of projects:

Image	Project Name	Labels	Actions
	Projet 1 03.10.2013	<ul style="list-style-type: none">• Download eTwinning Certificate• Apply for a Quality Label	<ul style="list-style-type: none">• Edit• Add new partner(s)• Manage partner(s)• Close project• Manage project diary• TwinSpace• Project Card: talk to your NSS

A blue arrow points from the right side of the screen to the 'Add new partner(s)' link in the 'Actions' column of the project table.



Comment inviter les professeurs?

1^{er} cas (suite)

- Faire apparaître la liste de toutes les personnes déjà invitées à faire partie de vos contacts;
- Cliquez à droite du nom de l'enseignant pour l'ajouter à la liste des partenaires invités au projet choisi



Comment inviter les professeurs?

2^e cas

L'enseignant à inviter n'est pas encore enregistré sur le portail mais il pourrait l'être (parce qu'il fait partie du personnel éducatif de l'enseignement fondamental et primaire de 33 pays membres) :

- Invitez l'enseignant à s'inscrire sur la plateforme eTwinning
- Quand c'est fait, l'invitez à faire partie de vos contacts (à travers le desktop)
- Suivez les étapes du premier cas



Comment inviter les professeurs?

3^e cas

L'enseignant à inviter n'est pas enregistré sur le portail et il ne peut pas l'être parce qu'il est issu d'un pays non membre d'eTwinning :

- Allez dans le twinspace



- Cliquez sur « Inviter des membres »
- puis cliquer sur « Inviter des enseignants »



Comment inviter les professeurs?

3^e cas suite

- Sélectionnez le pays où travaille cet enseignant.
- Si ce pays ne figure pas dans la liste des pays eTwinning, vous voyez apparaître une fenêtre : y indiquer l'adresse de l'enseignant, puis valider

The screenshot shows the TwinSpace website interface. At the top left is the TwinSpace logo. On the right, a dark blue bar contains the text 'Welcome Adela Ts!' and a small icon. Below the logo is a navigation menu with the following items: PAGE D'ACCUEIL, ACTIVITÉS DE PROJET | BLOG | ENSEIGNANTS | ÉLÈVES | CHAT | MODE D'EMPLOI. The main content area is titled 'Inviter des enseignants' and features a 'Retour' button in the top right corner. The form contains a dropdown menu for selecting a country, currently set to 'Maroc'. Below this is a text input field for the teacher's email address, followed by a 'Valider' button.

TwinSpace

Welcome Adela Ts!

PAGE D'ACCUEIL | ACTIVITÉS DE PROJET | BLOG | ENSEIGNANTS | ÉLÈVES | CHAT | MODE D'EMPLOI

← Retour

Inviter des enseignants

Veillez sélectionner le pays où l'enseignant est situé

Indiquez l'adresse e-mail de l'enseignant :

Valider



Comment inviter les professeurs?

3^e cas suite

PAGE D'ACCUEIL ACTIVITÉS DE PROJET

Inviter des enseignants

Informations sur l'enseignant(e) :

Adresse électronique
rorkor@abv.bg

Prénom
Ronald

Nom
Konder

Nom de connexion suggéré
Rokond

Mot de passe suggéré
rorkor

Rôle
TS Teacher

École

Ville

Pays
Maroc

- Une liste de champs à remplir apparaîtra ensuite : prénom, nom, identifiant et mots de passe suggérés, rôle (membre ou administrateur), école, ville et pays
- Complétez puis validez



Comment inviter les professeurs?

3^e cas suite

Cette personne recevra un mail d'invitation, généré automatiquement :
Exemple :

*“ cecile gouzee(cecile.gouzee@test.net) has invited you to join the TwinSpace " p88016 ". (Ce sont les derniers numéros du lien public du twinspace, lien qui figure en haut de la page d'accueil du twinspace)
Go to the address <http://new-twinspace.etwinning.net> and login with:
Username: Dupont
Password: current password”*

Créer une page « Activités de projet »

Dans cet espace vous pouvez partager des documents, des images, rajouter un blog, un forum ou un wiki (écriture collaborative).

L'archive de fichiers

Le dépôt de documents vous permet de partager et échanger des documents de plusieurs types (texte, son, image, vidéo) avec votre partenaire dans un espace commun sécurisé.

The screenshot shows the 'Créer une nouvelle activité' (Create a new activity) page in the TwinSpace interface. At the top, there is a navigation bar with 'Tableau de bord eTwinning' and 'Visiter le portail eTwinning' on the right, and 'Welcome Cecile Gouzee!' on the left. The main navigation menu includes 'PAGE D'ACCUEIL', 'ACTIVITÉS DE PROJET', 'BLOG | ENSEIGNANTS | ÉLÈVES | CHAT | MODE D'EMPLOI'. The page title is 'Créer une nouvelle activité' with a 'Retour' link. Below the title is a 'Titre' field with the instruction 'Cela s'affichera dans le menu "Activités" à gauche.' and an empty text input box. The 'Applications' section is titled 'Applications' and includes the instruction 'Cliquez sur les applications que vous souhaitez voir apparaître sur votre nouvelle page activité.' There are six application options in a grid: 'Blog d'activité' (Un espace où les membres peuvent régulièrement indiquer des opinions, des informations, etc.), 'Archive de fichiers' (Télécharger, archiver et partager des fichiers.), 'Forum' (Créez des sujets de discussion et échangez vos idées et points de vue.), 'Galerie de photos' (Télécharger et partager des photos.), 'Wiki' (Tous les membres peuvent ajouter et modifier du contenu.), and 'Contenu Web' (Un affichage qui vous permet d'ajouter votre propre contenu. Vous pouvez utiliser l'éditeur ou ajouter votre propre HTML.). At the bottom, there is an information icon and the text 'Une fois créée, vous pouvez modifier cette page.' and two buttons: 'Créer' and 'Annuler'.



TwinSpace

PAGE D'ACCUEIL ACTIVITÉS DE PROJET

Activités Activités de projet

Gérer activités

Pour créer une page d'activité :

- 1) Allez dans l'onglet « Activités de projet », option « **Activités** » et cliquez sur « **Gérer activités** »
- 2) Ajoutez une page avec un nom d'une activité pédagogique et cliquez « ajouter »
- 3) Cliquez sur le nom de la page que vous venez de créer pour rentrer dans celle-ci



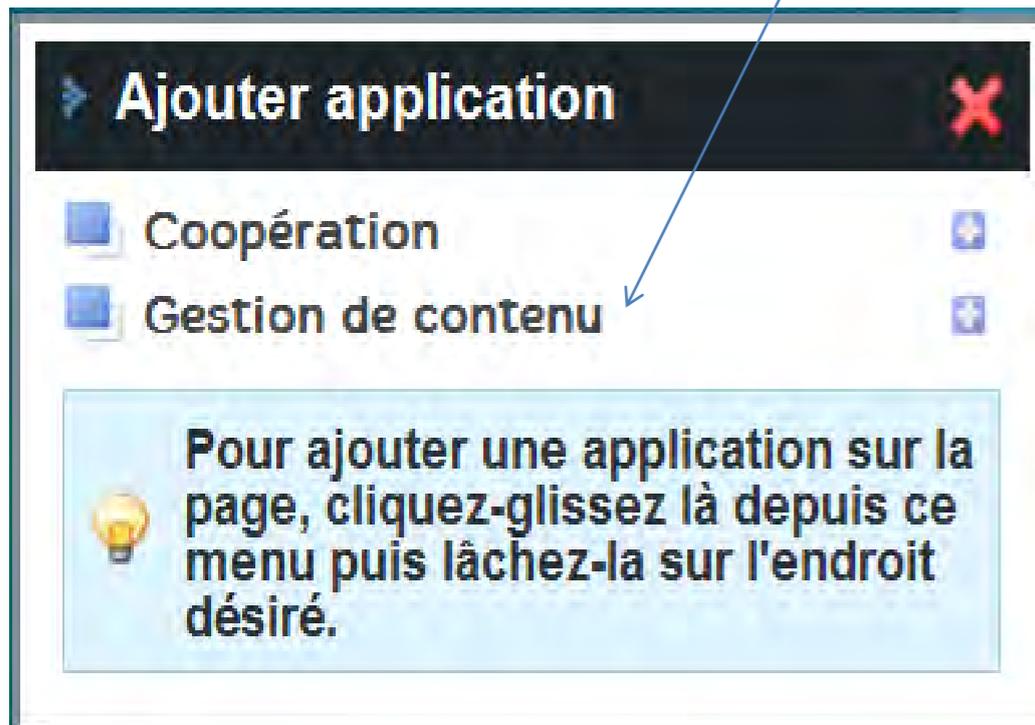
Maintenant vous pouvez ajouter votre dépôt de documents à la page que vous avez créée



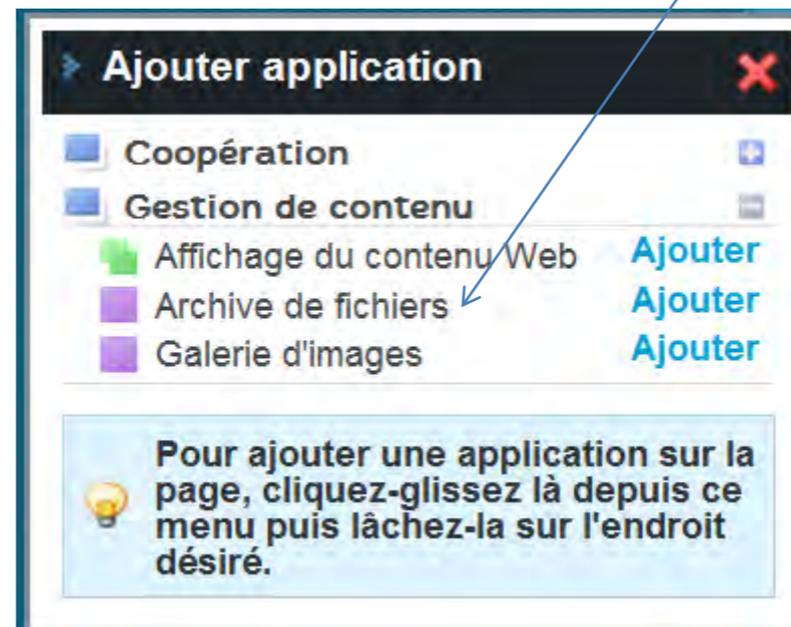
1) Allez au menu en haut à droite et cliquez sur ajouter application



2) A gauche, apparaît le bloc « Ajouter application ». Cliquez sur Gestion de contenu



3) Trouvez « Archive de fichiers » et cliquez sur «Ajouter »





Vous allez d'abord créer un répertoire (ou classeur) pour classer vos documents, ensuite vous ajouterez vos documents.

The screenshot shows the TwinSpace interface. At the top, there are links for 'Tableau de bord eTwinning' and 'Visiter le portail eTwinning'. The main header features the TwinSpace logo and a navigation menu with items like 'PAGE D'ACCUEIL', 'ACTIVITÉS DE PROJET', 'BLOG', 'ENSEIGNANTS', 'ÉLÈVES', 'CHAT', and 'MODE D'EMPLOI'. A user greeting 'Welcome Adela Ts!' is visible. The main content area is titled 'Fichier 1' and includes buttons for 'Éditer' and 'Ajouter application'. Below this is an 'Archive de fichiers' section with tabs for 'Dossiers', 'Mes Documents', and 'Documents Récents'. A button labeled 'Ajouter un répertoire' is highlighted with an arrow. At the bottom, a table header is visible with columns: 'Répertoire', 'Nombre de dossiers', '# de documents', and 'Action'.

1) Cliquez sur « Ajouter un répertoire » et, dans la nouvelle page, donnez un titre, par exemple « Vacances de printemps ». Cliquez «Sauvegarder».



2) Revenez sur votre page, trouvez le répertoire / classeur que vous venez de créer et cliquez sur son titre pour y rentrer.

Tableau de bord eTwinning | Visiter le portail eTwinning

Welcome Adela Ts!

PAGE D'ACCUEIL | ACTIVITÉS DE PROJET | BLOG | ENSEIGNANTS | ÉLÈVES | CHAT | MODE D'EMPLOI

Archive de fichiers retour

Dossiers | Mes Documents | Documents Récents

Dossiers »

Vacances de printemps

Ajouter un sous-répertoire

Répertoire	Nombre de dossiers	# de documents	Action
------------	--------------------	----------------	--------

Documents

Ajouter un document | Ajouter un raccourci

Nom	Taille	Téléchargements	Verrouillé	Action
-----	--------	-----------------	------------	--------

3) Dans votre répertoire / classeur, trouvez le bouton « **Ajouter un document/Ajouter un raccourci** » et cliquez dessus.

4) Cliquez sur « **Parcourir** » et sélectionner le document à charger.

5) Pour visionner vos documents, cliquez sur le nom du répertoire / classeur.



Rajouter une galerie d'images

La galerie d'images vous permet d'ajouter des images et de les visionner en diaporama. Les images gardent leur taille originale

Galerie d'images

Dossiers | Mes images | Images Récentes

Ajouter un répertoire

Répertoire	Nombre de dossiers	# d'images
------------	--------------------	------------

Pour rajouter la galerie d'images : suivez les mêmes procédures que pour l'archive de fichiers



Rajouter un blog

Le blog permet à une personne de publier un texte (avec ou sans image) et aux autres membres de l'espace de projet de laisser de commentaires.

Blog ✕

[Blogs »](#)
Blog

4 octobre 2013 15:17

[Éditer](#) [Permissions](#) [Supprimer](#)

test

Écrit par Adela Ts | 3 Vues, 0 Commentaires | [Marquer](#)

◀ Précédent Suivant ▶

Commentaires

 [Ajoutez un commentaire](#)

Suivez les mêmes indications que pour l'archive de fichiers. Pour éditer le blog que vous avez ajouté, cliquez sur « Ajouter un commentaire ». Quand vous avez fini d'écrire, cliquez sur « Répondre ».



Comment rajouter une vidéo au Twinspace (ou voki, présentation en ligne, etc.)?

2 méthodes possibles:

- 1) Si vous avez un fichier vidéo en format mp4 ou mpg, vous pouvez la télécharger dans une archive de fichiers, comme un fichier texte, une photo ou une présentation (à condition de ne pas dépasser 20 Mo)
- 2) S'il s'agit d'une vidéo en ligne, vous pouvez intégrer la vidéo dans un blog ou dans l'outil « Affichage du contenu web » (Vous pouvez l'ajouter comme l'Archive de fichiers)





Comment intégrer une vidéo ?

- 1) Ajoutez une application (outil) « blog » ou « affichage de contenu web » à une page dans « Activités de projet »
- 2) Allez sur le site où se trouve votre vidéo et copier le code « embed » ou « intégrer », comme sur Youtube :

The screenshot shows a video player interface with a menu bar at the top containing icons for 'J'aime', 'À propos de', 'Partager', 'Ajouter à', and other options. The 'Partager' option is highlighted with a red underline. Below the menu bar, there are three options: 'Partager cette vidéo', 'Intégrer', and 'E-mail'. The 'Intégrer' option is underlined. Below these options, a text box contains the following embed code:

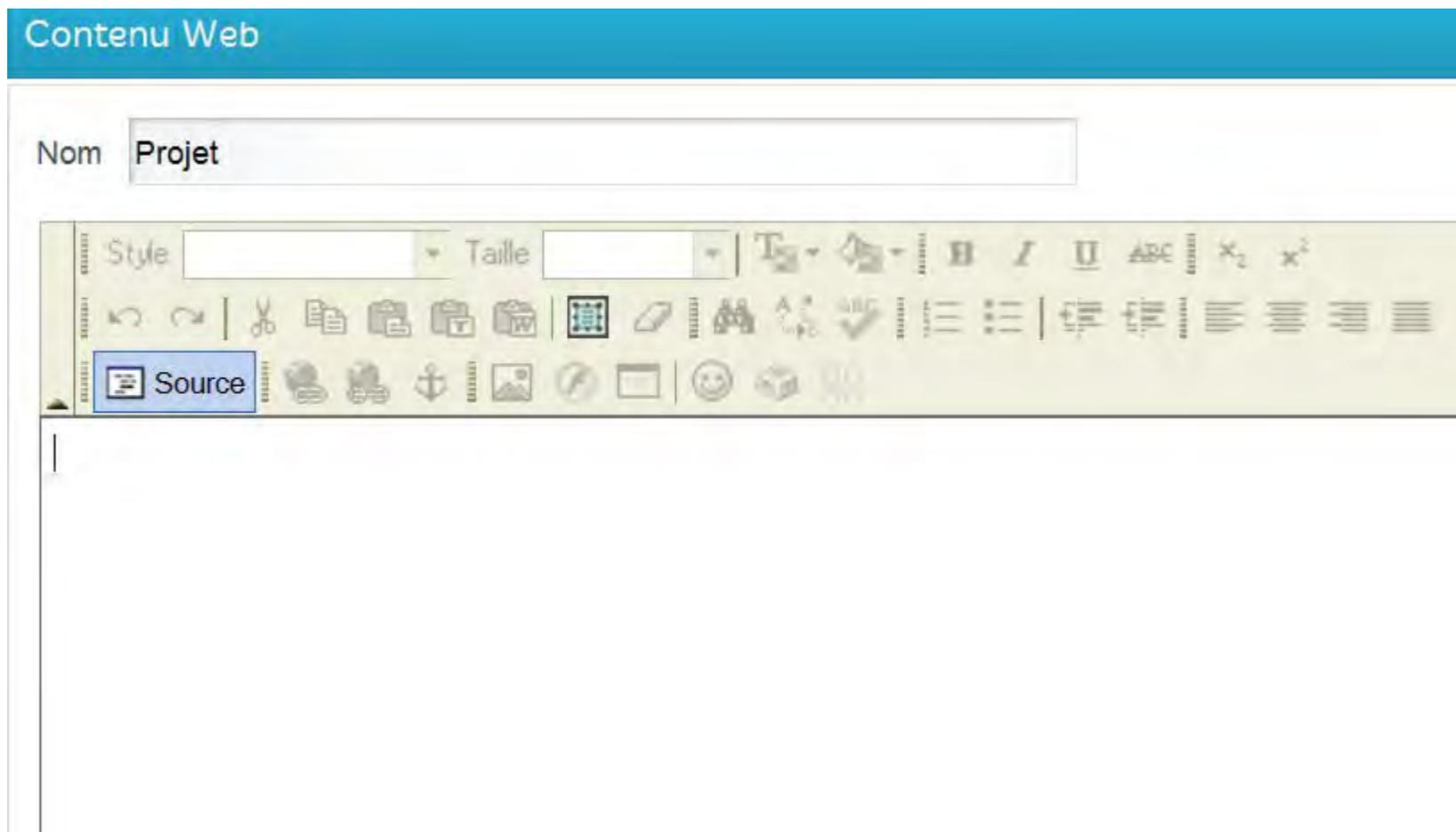
```
<iframe width="420" height="315"
src="//www.youtube.com/embed/DBNYwxDZ_pA" frameborder="0"
allowfullscreen></iframe>
```

- 3) Retournez au TwinSpace dans l'outil d'affichage de contenu web ou dans votre publication de blog



Comment intégrer une vidéo ?

4) Si vous utilisez le blog, créez une nouvelle publication. Pour l'affichage de contenu web, cliquez sur « Modifier contenu Web »



5) Cliquez sur le bouton «**Source**», puis collez le code « **Intégrer** » que vous avez copié.

6) Cliquez de nouveau sur «**Source**» puis sauvegardez. Votre vidéo s'affichera.



Erasmus+

Premiers pas dans l'espace projet (le TwinSpace)

Réalisé par : Adela Tsonkovska, Cécile Gouzée et
Elizabeth Sauser-Monnig

Cécile GOUZEE cecile.gouzee@cfwb.be, coordinatrice
Tél.: +32 (0)2 542 62 88 Fax n° 02.542.62.93
Bureau d'Assistance eTwinning pour la Fédération
Wallonie-Bruxelles
www.enseignement.be/etwinning
www.etwinning.net

Agence Education Formation - Europe
111 Chaussée de Charleroi à 1060 Bruxelles
www.aef-europe.be